

## EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

amely létrejött

egyrésztől az

másrésztől a

***MNKH Magyar Nemzeti Kereskedőház  
Zártkörűen Működő Részvénytársaság***

***Magyar Nemzeti Vagyonkezelő Zártkörűen  
Működő Részvénytársaság***

(székhely: 1095 Budapest, Ipar utca 5.,  
cégjegyzékszám: Cg. 01-10-047651)  
a továbbiakban: „*MNKH Zrt.*”

(székhely: 1133 Budapest, Pozsonyi út 56.,  
cégjegyzékszám: Cg. 01-10-045784)  
a továbbiakban: „*MNV Zrt.*”

képviselőiben:

képviselőiben:

**Kerekes György vezérigazgató**

**Márton Péter vezérigazgató**

– a továbbiakban együttesen: **Együttműködő Felek**, külön-külön: **Együttműködő Fél**

–

között az alulírott helyen és napon, az alábbiakban meghatározott tartalommal és feltételekkel.

### Preambulum

Az MNKH Zrt. és az MNV Zrt. együttműködése a szervezetek küldetéséből adódó stratégiai célok gyakorlati megvalósításának elősegítésére irányul.

Jelen együttműködési megállapodás tartalmát az MNV Zrt. vezérigazgatója a 74/2014. (II.18.) Vig. sz. határozatával hagyta jóvá.

### 1. Az együttműködés célja

Az együttműködés célja megteremteni annak távlati lehetőségét, hogy az MNKH Zrt. és az MNV Zrt. tevékenysége a kölcsönös előnyöket kiaknázva minél jobban összekapcsolható legyen, az Együttműködő Felek magasabb szintű feladatellátásának biztosítása érdekében.



## 2. Az együttműködés fő irányai, tartalma, eszközei

Az együttműködés céljaival összefüggő területeket az Együttműködő Felek az alábbiakban határozzák meg:

- 2.1. Együttműködő Felek a **kölcsönös információcsere és együttműködés** keretében:
  - 2.1.a) az együttműködés célja az MNV Zrt. közvetlen tulajdonosi joggyakorlása alatt álló, legalább többségi tulajdonú gazdasági társaságok piaci szereplésének elősegítése, ezáltal a magyar exporttevékenység erősítése;
  - 2.1.b) a kölcsönös információcsere és együttműködés keretében értesítik egymást a kiadványaikról, publikációikról, kutatási eredményeikről, valamint szakmai-tudományos rendezvényeikről;
  - 2.1.c) részvételi lehetőséget biztosítanak egymásnak az általuk szervezett szakmai-tudományos rendezvényeken, népszerűsítik egymás szakmai-tudományos kezdeményezéseit, programjait;
  - 2.1.d) hozzájárulnak ahhoz, hogy a jelen együttműködési megállapodás témakörében az MNKH Zrt. és az MNV Zrt. megjelölése, logója, felhívásai megjelenhessenek egymás folyóirataiban, kapcsolódó kiadványaiban és internetes felületein.
- 2.2. Az Együttműködő Felek **egymás szakmai munkájának kölcsönös támogatása** érdekében:
  - 2.2.a) bemutatják saját tevékenységüket a másik Együttműködő Fél részére; az MNV Zrt. az MNKH Zrt. tevékenységét és az új nemzeti külkereskedelmi stratégiát megismerteti az MNV Zrt. közvetlen tulajdonosi joggyakorlása alatt álló, legalább többségi állami tulajdonú gazdasági társaságokkal;
  - 2.2.b) megvizsgálják, felmérik, hogy az MNKH Zrt. szolgáltatásait az MNV Zrt. közvetlen tulajdonosi joggyakorlása alatt álló, legalább többségi állami tulajdonú gazdasági társaságok mely területeken tudják munkájukhoz, feladatellátásukhoz hasznosítani annak érdekében, hogy új piacok és lehetőségek kerüljenek megnyitásra, valamint, termékeik és szolgáltatásaik kivitele maximalizálásra, fokozva ezzel gazdasági növekedésüket és a magasabb foglalkoztatást.
  - 2.2.c) az MNV Zrt. lehetőséget teremt arra, hogy a közvetlen tulajdonosi joggyakorlása alatt álló, legalább többségi állami tulajdonú gazdasági társaságok és az MNKH Zrt. kölcsönösen megismerjék egymás tevékenységét.

Az MNV Zrt. a mindenkor hatályos jogszabályokban valamint az MNV Zrt. belső szabályzataiban meghatározott módon és mértékben egyes adatok és információk átadását teheti lehetővé az MNKH Zrt. részére, melyek alapján az MNV Zrt. közvetlen tulajdonosi joggyakorlása alatt álló legalább többségi állami tulajdonú társaságok külkapcsolati aktivitásának megismerése válhat lehetővé.



- 2.2.d) az MNKH Zrt. lehetővé teszi az érdekelt társaságok önálló külpiaci megjelenését; külpiaci aktivitásukat exportlehetőségek feltárásával, biztosításával szervezettebbé teszi, illetve közvetítésével támogatja ezen társaságokat;
- 2.2.e) az MNKH Zrt. segítséget nyújt az MNV Zrt. közvetlen tulajdonosi joggyakorlása alatt álló, legalább többségi tulajdonú gazdasági társaságoknak a nemzetközi fejlesztési pályázatok becsatornázásában, valamint külkereskedelmi ügyletek teljes körű lebonyolításában;

### 3. Az együttműködés jellege, keretei

- 3.a) Együttműködő Felek kölcsönösen tiszteletben tartják egymás érdekeit, különös tekintettel az adatvédelemre és a szellemi tulajdonnal kapcsolatos jogokra.
- 3.b) Együttműködő Felek a jelen együttműködési megállapodás keretein belül megfogalmazott együttműködési területekhez kapcsolódó, meghatározott időszakra vonatkozó konkrét célkitűzéseket, feladatokat és határidőket, valamint az operatív kapcsolattartással megbízott személyeket szükség esetén külön programtervben rögzíthetik. Az így elkészült programterv az együttműködési megállapodás mellékletét képezheti.

### 4. Kapcsolattartás

A kapcsolattartás módja: közvetlen kapcsolat a hivatalos kapcsolattartók által kijelölt, továbbá a programtervben megjelölt operatív kapcsolattartó személyeken keresztül.

Az Együttműködő Felek az együttműködés koordinálására, az együttműködés során felmerülő kérdések tisztázására hivatalos kapcsolattartónak kijelölik

- az MNV Zrt. részéről:
  - Nencsek Tibor kabinetfőnököt  
tel: 1/237-4292,  
e-mail: nencsek.tibor@mnv.hu
- az MNKH Zrt. részéről:
  - Kun Gábor  
tel: 1/810-1600,  
e-mail: kun.gabor@tradehouse.hu

A hivatalos kapcsolattartók legalább évente személyes konzultáció keretében felülvizsgálják a jelen együttműködési megállapodás tartalmát, valamint értékelik a tapasztalatokat és áttekintik a további együttműködés lehetséges területeit.



## 5. Titokvédelmi, adatvédelmi rendelkezések

- 5.a) A Együttműködő Felek vállalják, hogy az együttműködés során tudomásukra jutott – az MNV Zrt. vagy az MNKH Zrt. működésével (tevékenységével) kapcsolatos – irat, adat, tény, körülmény, információ, módszer tekintetében őket titoktartási kötelezettség terheli. Az Együttműködő Felek vállalják továbbá, hogy a jelen pont szerinti titoktartási kötelezettséget az együttműködésben részt vevő, annak keretében foglalkoztatott természetes személyekkel kötött szerződésekben, illetve utasítási joguk érvényesítésével betartatják.
- 5.b) Az együttműködésben részt vevő, annak keretében foglalkoztatott természetes személy a titokvédelmi szabályok megsértése esetén büntetőjogi, szabálysértési és polgári jogi felelősséggel tartozik.
- 5.c) Mindkét Együttműködő Fél, illetve az együttműködésben részt vevő, annak keretében foglalkoztatott természetes személy az együttműködés teljesítése során személyes adatot az információs önrendelkezési jogról és az információs szabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény rendelkezéseinek megfelelően vehet át, illetve kezelhet.
- 5.d) Együttműködő Felek jelen együttműködéshez kapcsolódóan egymással szemben semmilyen jogcímen nem számolnak el költségeket. Amennyiben az együttműködés során felmerülő bármely feladat ellátásához költségek megtérítése, vagy díj kifizetése lenne szükséges, úgy erről a Együttműködő Felek egymást előzetesen tájékoztatják, valamint külön szerződésben rendelkeznek.


## 6. Záró rendelkezések

- 6.a) Együttműködő Felek a jelen együttműködési megállapodást határozatlan időre kötik, amely az utolsó aláírást követő napon lép hatályba.
- 6.b) Jelen együttműködési megállapodást az Együttműködő Felek közös megegyezéssel bármikor megszüntethetik, azzal, hogy a megszűnés időpontjának meghatározása során figyelembe kell venni a már folyamatban lévő feladatok megvalósításának határidejét.
- 6.c) Jelen együttműködési megállapodást bármelyik Együttműködő Fél – a másik Együttműködő Félhez írásban intézett, harminc napos felmondási idővel – felmondhatja. Azonnali hatályú felmondásnak van helye, ha az Együttműködő Felek bármelyike, a jelen együttműködési megállapodás 5. pontjában meghatározott együttműködési feltételeket súlyosan megszegi.
- 6.d) A jelen együttműködési megállapodásban nem szabályozott kérdésekben a Ptk., valamint a vonatkozó szakmai szabályok – kiemelten a szerzői jogról szóló 1999. évi LXXVI. törvény, a közpénzügyek körébe tartozó jogszabályok – és az egyéb hatályos jogszabályok rendelkezései az irányadók.

Az együttműködési megállapodás négy, egymással szó szerint megegyező eredeti példányban készült, mely példányonként öt oldalból áll, és melyekből Együttműködő Felek két-két példányra jogosultak.


- 6.e) Együttműködő Felek a jelen együttműködési megállapodást elolvasták, az abban foglaltakat megértették, és mint akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag írták alá.
- 6.f) Együttműködő Felek jelen együttműködési megállapodás szövegét a honlapjukon nyilvánosságra hozzák, továbbá szerepeltetik az egymás honlapjára /[www.mnv.hu](http://www.mnv.hu) és [www.tradehouse.hu](http://www.tradehouse.hu)/ utaló hivatkozást.

Budapest, 2014. 03. 14.

  
.....

**Kerekes György**  
vezérigazgató  
az MNKH Magyar Nemzeti  
Kereskedőház Zártkörűen Működő  
Részvénytársaság  
képviselésében

Budapest, 2014. 03. 14.

  
.....

**Márton Péter**  
vezérigazgató  
a Magyar Nemzeti Vagyonkezelő  
Zártkörűen Működő Részvénytársaság  
képviselésében

**MNV** | MAGYAR NEMZETI  
VAGYONKEZELŐ ZRT.  
VEZÉRIGAZGATÓ

